



**RETURN BIDS TO:**

**Shared Services Canada (SSC)**  
Procurement and Vendor Relationships  
180 Kent Street, 13th Floor  
Ottawa, Ontario  
K1P 0B6

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Services Partager Canada (SPC)**  
Acquisitions et relations avec les  
fournisseurs  
180 rue Kent, 13ieme étage  
Ottawa, Ontario  
K1P 0B6

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Issuing Office – Bureau de distribution**

Procurement and Vendors Relationships | Achats et relations avec les fournisseurs  
EO Division | Division EO  
180 Kent Street | 180 Rue Kent  
13th Floor  
Ottawa, Ontario  
K1P 0B6

<b>Title – Sujet</b> <b>Fourniture de composants VSAT</b>	
<b>Solicitation No. – N° de l'invitation</b> <b>10053102/A</b>	<b>Amendment No. – N° de modif.</b> <b>003</b>
<b>Client Reference No. – N° référence du client</b> RAS 16-44162-0	<b>Date</b> 23 aout, 2016
<b>GETS Reference No. – N° de reference de SEAG</b>	
<b>File No. – N° de dossier</b> CCQ.10053102	
<b>Solicitation Closes – L'invitation prend fin</b> <b>THE CLOSING DATE IS REVISED :</b> <b>LA DATE DE CLOTURE EST REVISER :</b> <b>à – at 14 :00 PM</b> <b>le – on 2016-08-31</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b>  Daylight Savings time (DST)  Heur Avance de l'est (HAE)
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Inquiries to : - Adresser toutes questions à:</b> Rebecca Lustig	<b>Buyer Id – Id de l'acheteur</b> CCQ
<b>Telephone No. – N° de téléphone :</b> 613 286-8979	<b>FAX No. – N° de FAX</b> Not applicable
<b>Delivery required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivered Offered – Livraison proposée</b>
<b>Destination – of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination – des biens, services et construction :</b> Rebecca Lustig: (613) 286-8979 Shared Services Canada (SSC) for Global Affairs Canada (GAC) 180 Kent Street, 13th Floor, Ottawa, Ontario K1G 4A8	
<b>Vendor/firm Name and address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Facsimile No. – N° de télécopieur</b>	
<b>Telephone No. – N° de téléphone</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/firm (type or print)-</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>



## **MODIFICATION # 003 A LA DEMANDE DE SOUMISSIONS**

Le but de cette modification est de:

- 1) Modifier la date de clôture de cette “Demande de soumissions”;
  - 2) Répondre aux questions des soumissionnaires;
  - 3) Modifier a la “Demande de soumissions” modification 002, ligne 2, j);
  - 4) Modifier l'annexe A Modifier l'annexe A, pour inclure des informations supplémentaires et des instructions mises an évidence.
  - 5) Page couverture réviser pour cette demande de soumission.
- 

### **1) Sur la page couverture de la demande de soumissions 10053102/A, Modification 3**

La date de clôture pour la remise de soumissions est réviser tel qu'indiquer :

**SUPPRIMER:** L'invitation prend fin – Solicitation Closes  
à – at **14 :00 P**  
le – on **2016-08-24**

**INSERER:** L'invitation prend fin – Solicitation Closes  
à – at **14 :00 PM**  
le – on **2016-08-31**

### **2) Réponse aux questions des soumissionnaires (Q & R):**

**Question #1:** Les produits CODAN énumérés dans l'Annexe A, ont été abandonnés par CODAN avant que les produits ont été transférés au Canada.

Basé sur ce qui précède, il y a deux options:

1. Acquérir les articles utilisé de la liste de produits qui sont répertoriés sous Codan;
2. Demander un numéro de pièce équivalente qui nécessitera également un nouveau modem à acquérir ainsi.

**Réponse #1:** SPC devon conservé l'important déploiement de produits CODAN que nous avons dans notre inventaire alors échanger ces items signifie de changements important qui ne sont pas réalisables dans notre déploiement mondial. Alors, nous accepterions l'équipement CODAN remis à neuf ou une alternative acceptable qui est approuvée.

SPC ont également identifié d'autres produits au sein de l'annexe A qui ne sont plus disponibles à partir des fabricants de produit originaux (FPO) et en tant que telle ceux si seront soumis au même niveau de discrétion indiqué ci-dessus pour la réponse de cette offre.



**Question #2:** En ce qui concerne l'article 29 de la feuille de prix, nous vous demandons de spécifications de cet article qui a été initialement étiqueté comme «connecteur de compression, Ultra Range, RG11". La réponse à la question n ° 4 de la modification 002 et le devis d'écrit dans l'annexe A, rév. 1 colonne G pour l'article 29 fournit le devis pour un 16W Terrasat BUC. S'il vous plaît préciser l'exigence et fournir le devis approprié.

**Réponse #2: Ajustement à l'Annexe A – Rév.1 – Ligne 46, items 29;**

**SUPPRIMER:** Terresat KU 16W iBUC, Terrasat Comm. Inc., Model IBUC140145-0AC016FI, SN TE5022407, P=6(16 W), LOid=6:KuS, (14000 to 14500 MHz)

**INSERER:** Ce que relis a l'Items# 29 devis (C'est un connecteur RG11 standard):

Bandwidth	0 MHz to 3 GHz
Impedance	75 Ohms (normal)
Return Loss	Minimum -30 dB to 3 GHz
Insertion Loss	Less than .10 dB to 3 GHz
Shielding Effectiveness (Dynamic)	Enhanced by 25dB
Operating Voltage	90 V (at 60 Hz continuous AC)
Operating Temperature	-40°F to +140°F (-40°C to 60°C)
Cable Retention	45 lbs (20.41 kg) minimum

**Ajustement à l'Annexe A – Rév.1 – Ligne 29, items 13;**

**SUPPRIMER:** Terresat KU 16W iBUC, Terrasat Comm. Inc., Model IBUC140145-0AC161, AC Powered.

**INSERER:** Terresat KU 16W iBUC, Terrasat Comm. Inc., Model IBUC140145-0AC016FI, SN TE5022407, P=6(16 W), LOid=6:KuS, (14000 to 14500 MHz)

### **3) Révision aux instructions uniformisées, Clauses et Condition, paragraphe j)**

Produits de remplacement - Échantillons - Clause CCUA:B3010T- 2010-01-11, est révisés tel que suit:

**SUPPRIMER: paragraphe j), dans son intégrité;**

**INSERER: j) Produits de remplacement - Échantillons - Clause CCUA:B3010T-2010-01-11**

1. Si le soumissionnaire offre un produit de remplacement, le Canada se réserve le droit de demander un échantillon au soumissionnaire afin de déterminer si le produit est équivalent à l'article décrit dans la demande de soumissions sur le plan de la forme, de l'ajustage, de la fonction, de la qualité et du rendement.

Le soumissionnaire doit, à la demande de l'autorité contractante, fournir un échantillon au responsable technique, frais de transport payés d'avance et



sans frais pour le Canada, dans les 5 (*insérer le nombre de jours*) jours civils après la date de la demande. L'échantillon fourni par le soumissionnaire demeurera la propriété du Canada et sera considéré comme faisant partie des biens livrables dans tout contrat subséquent. Si l'échantillon ne satisfait pas aux exigences stipulées dans la demande de soumissions ou si le soumissionnaire ne respecte pas la demande de l'autorité contractante, la soumission sera jugée non recevable.

2. L'autorité technique se réserve le pouvoir discrétionnaire de déterminer si un produit a besoin d'être testé afin de déterminer son équivalence en forme, ajustement, fonction, la qualité et la performance de l'élément spécifié dans la demande de soumissions.

#### **4) A l'Annexe A – Feuille de Prix :**

**Supprimer:** Annexe A – Feuille de Prix – Rev.1, dans son intégralité;

**Insérer:** Annexe A – Feuille de Prix – Rev.2

#### **5) A la Page 1 ode la demande de soumissions;**

**SUPRIMER:** la page couverture de la DDS datée le 09/08/2016, dans son intégrité;

**INSERER:** la page couverture révisé de la DDS pour l'extension de la date de clôture aux 31/08/2016.

**Toutes autres informations relatives à cette demande d'offre, reste inchangé**